

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
 высшего образования  
 «Владимирский государственный университет  
 имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
 (ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор

по образовательной деятельности

А.А. Панфилов

« 11 » 09 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
 (АНГЛИЙСКИЙ)

Направление подготовки 42.03.02 Журналистика

Профиль/программа подготовки Журналистика

Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения очная

Семестр	Трудоем- кость, зач. ед./час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
1	2/72	-	36	-	36	зачёт
2	2/72	-	36	-	36	зачёт
3	2/72	-	36	-	36	зачёт
4	2/72	-	36	-	9	экзамен (27)
Итого	4/288		144	-	117	зачёт, зачёт, зачёт, экзамен (27)

Владимир 2019

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- Формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

**Задачи обучения:**

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия, презентация).
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации.
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций, ведения переписки и создания медиапродуктов

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: дисциплина опирается на знания предмета основной образовательной программы среднего (полного) общего образования «Иностранный язык».

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
УК-4 способность	Частичное	<b>Знать</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• базовые правила грамматики (на уровне морфологии и</li></ul>

<p>осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке</p>		<p>синтаксиса);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• базовые нормы употребления лексики и фонетики;</li> <li>• требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.</li> <li>• основные способы работы над языковым и речевым материалом;</li> <li>• основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.)</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения;</li> <li>• посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия;</li> <li>• вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заявки; делать рабочие записи при чтении и аудировании текста;</li> <li>• готовить устные сообщения на заданную тему;</li> <li>• вести телефонные переговоры;</li> <li>• аргументировать свою точку зрения.</li> <li>• оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.)</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;</li> <li>• приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы</li> <li>• владеть всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового)</li> </ul>
<p><b>ОПК-1</b> Способность создавать востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты в соответствии с нормами русского и иностранного языков,</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты</li> <li>• Лексику по изучаемым темам, разговорные клише, идиомы, фразовые глаголы, русско-английские соответствия, глагольные сочетания, сочетаемость слов,</li> <li>• отличительные особенности языка в сфере журналистики</li> <li>• этические и нравственные нормы поведения, принятые в иноязычном социуме;</li> <li>• средства выражения коммуникативной интенции в медийном, деловом ситуативных контекстах</li> </ul>

<p>особенностями иных знаковых систем</p>		<p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• работать с профессиональной литературой в печатном и электронном виде, т.е.</li> <li>• вести дебаты, дискуссии, переговоры;</li> <li>• писать проблемные эссе, статьи, пресс-релизы, аннотации,</li> <li>• работать с новостными источниками; выражать свои мысли, формулировать собственное мнение;</li> <li>• осуществлять межкультурный диалог и профессиональной сфере общения;</li> <li>• вести дискуссию с представителями различных культур и социумов;</li> <li>• осуществляет подготовку журналистских текстов и (или) продуктов различных жанров и форматов в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;</li> <li>• компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами;</li> <li>• навыками поиска информации и ее обработки с использованием информационных технологий;</li> <li>• особенностями культуры устной и письменной речи</li> <li>• навыками социокультурной и межкультурной коммуникации</li> </ul>
---	--	---

#### 4. ОБЪЁМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

*Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 часа*

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по неделям семестра)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные	СРС		
1	Тема 1. Язык как средство межкультурного общения.	1	1-6		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)	1	7-12		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №2

3	Тема 3. Россия, город, в котором я учусь	1	13-18		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №1
<b>Всего за 1 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>9/25%</b>	<b>зачёт</b>
4	Тема 4. Англоязычные страны: Великобритания, США, Канада, Австралия	2	1-5		10		10	3/30%	
5	Тема 5. История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)	2	6-10		10		10	3/30%	рейтинг-контроль №1
6	Тема 6. Journalist and his job	2	11-14		8		8	2/25%	рейтинг-контроль №2
7	Тема 7. Newspapers in Russia, England, the USA: appearance, development, and present state	2	15-18		8		8	2/25%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 2 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>10/27%</b>	<b>зачёт</b>
8	Тема 8. Reading and Understanding News Stories and Headlines	3	1-5		10		10	3/30%	
9	Тема 9. Reading Different Types of Articles	3	6-10		10		10	3/30%	рейтинг-контроль №
10	Тема 10. TV News Today	3	11-14		8		8	2/25%	рейтинг-контроль №2
11	Тема 11. News writing	3	15-18		8		8	2/25%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 3 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>10/28%</b>	<b>зачёт</b>
12	Тема 12. Reporting	4	1-4		8		2	2/25%	
13	Тема 13. Interview	4	5-8		8		2	2/25%	рейтинг-контроль №
14	Тема 14. TV and Law	4	9-13		10		2	3/30%	рейтинг-контроль №2
15	Тема 15. Media production	4	14-18		10		3	3/30%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 4 семестр</b>					<b>36</b>		<b>9</b>	<b>10/28%</b>	<b>экзамен (27 ч.)</b>
<b>Наличие в дисциплине КП/КР</b>									
<b>Итого по дисциплине</b>					<b>144</b>		<b>117</b>	<b>39/27%</b>	<b>зачёт, зачёт, экзамен (27 ч.)</b>

# СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

## 1 семестр

### Тема 1. Язык как средство межкультурного общения.

1.1 Знакомство (автобиография, семья, друзья, хобби).

Грамматика: существительное, местоимение, артикль, to be, to have, there + to be

Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д

1.2 English language as a means of cross-cultural communication. English as an international language.

Грамматика: числительное.

Речевой этикет: обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления.

1.3 The languages spoken in the UK. Idiomatic English. American English. Other Englishes.

Грамматика: revision

Речевой этикет: разговор по телефону.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

### Тема 2. Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)

2.1 Higher Education in the Russian Federation. Vladimir State University.

Грамматика: прилагательное, наречие.

Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма)

2.2 Old and new British universities. Academic degrees. Higher education in the USA.

Грамматика: прилагательное, наречие.

2.3 Student life. International students. Studying abroad.

Грамматика: revision

Заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

### Тема 3. Россия, город, в котором я учусь

3.1 Russia (geographical position, climate, political system).

Грамматика: Present tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive)

Виды презентаций и выступлений.

3.2 Cultures and traditions of Russia. Main cities of Russia and there sightseeing (Moscow, St. Petersburg).

Грамматика: Present tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions.

3.3 Vladimir (history, sights, famous people of Vladimir region).

Грамматика: Present tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions.

Дискуссия, обсуждение.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

## 2 семестр

### Тема 4. Англоязычные страны: Великобритания, США, Канада, Австралия

4.1 Brief History of Great Britain and the USA. Great Britain (geographical position, climate, political system).

Грамматика: Past tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления.

4.2 USA (geographical position, climate, political system).

Грамматика: Past tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

### Тема 5. История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)

5.1 The British People as They Are. British traditions and customs. Sights of GB.

Грамматика: Future Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Обучение реферированию, аннотированию текстов, статей текстов общей тематики.

5.2 Cultural background of the USA. American customs and traditions. Sights of the USA.

Грамматика: Future Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.)

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

### Тема 6. Journalist and his job

6.1 The Journalist and His Job.

Обучение написанию эссе.

Грамматика: Passive Voice.

Обучение написанию эссе.

6.2 The personality of a journalist.

Грамматика: Passive Voice.

Основы и виды перевода.

6.3 The major discipline and its scope. Training and careers in journalism. The national council for the training of journalists. A brief history.

Грамматика: revision

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

**Тема 7. Newspapers in Russia, England, the USA: appearance, development, and present state**

7.1 A Brief History of Newspapers

Техника ведения переговоров, телефонные переговоры

Грамматика: Modal Verbs.

7.2 British Newspapers: Quality versus Popular

Грамматика: Modal Verbs.

7.3 The American Press. Print Media in the USA

Грамматика: revision

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

**3 семестр**

**Тема 8. Reading and Understanding News Stories and Headlines**

8.1 News Stories.

Грамматика: Types of complex sentences.

Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности

8.2 Headlines.

Грамматика: Types of complex sentences.

Виды деловой переписки. Лексика делового письма.

8.3 News Lead. News Body

Грамматика: Revision

Устройство на работу, сопроводительное письмо, CV. Собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

**Тема 9. Reading Different Types of Articles**

9.1 Reading Feature Articles.

Грамматика: Direct and Indirect Speech. Sequence of tenses.

Основы и виды перевода

9.2 Editorials, Letters to the Editor, Political Cartoons

Грамматика: Direct and Indirect Speech. Sequence of tenses.

Основы и виды перевода

9.3 Analyzing Business Articles.

Грамматика: Revision. Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

**Тема 10. TV News Today**

10.1 TV News and New Technology



Грамматика: Infinitive (forms and functions).

Публичное выступление

10.2 The Reporter

Грамматика: Infinitive constructions (Complex Object, Complex Subject, Infinitive construction with preposition *for*).

10.3 The Assignment Desk Manager

Грамматика: Infinitive constructions (Complex Object, Complex Subject, Infinitive construction with preposition *for*).

Статья. Техника написания статьи; оставление аннотации.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

### **Тема 11. News writing**

11.1 Review of the Basics

Грамматика: Gerund.

11.2 Story Types and Newscast Structure

Грамматика: Gerund.

Доклад. Техника написания докладов; оставление тезисов

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

### **4 семестр**

### **Тема 12. Reporting**

12.1 Locating Information and Sources

Грамматика: Participle.

12.2 Covering Spot News and Hazard Training

Грамматика: Participle.

Редактирование текстов научной/профессиональной направленности

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

### **Тема 13. Interview**

13.1 Planning and Organizing an Interview

Грамматика: unreal past, wishes/contrast

13.2 Scheduling and Executing an Interview

Грамматика: unreal past, wishes/contrast

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

### **Тема 14. TV and Law**

14.1 Defamation

Грамматика: inversions/possessives

14.2 Invasion of Privacy

Грамматика: inversions/possessives

14.3 Appropriation, False Light and Private Information

Грамматика: inversions/possessives

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

### **Тема 15. Media production**

15.1 What is media product/production? Brief history of media production.

Грамматика: revision

15.2 Types of media production (Forums & Chat Rooms; e-mail; Social Networking Sites; Content aggregators; Virtual reality; Online gaming; Blogs; Portals; Social News Sites)

Грамматика: revision

15.3 Media production & content. Media content/types of media content/the role of the author/content personalization/mediabranding.

Грамматика: revision

15.4 The act of creation: the value of new media production.

Грамматика: revision

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В преподавании дисциплины «Иностранный язык» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы №1-15);
- Ролевые игры (темы № 2, № 5, № 8, № 10, № 13)
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 1, № 2, № 6, № 9, № 11, № 12)
- Защита презентаций (темы № 3, № 5, № 7, № 15)
- Контрольные работы (темы № 1-14)

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

*Текущий контроль успеваемости* (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3).

*Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (зачёт, экзамен).*

## 1 СЕМЕСТР

### Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение темы «Why should we study foreign languages?»

### Рейтинг-контроль № 2

**Role-play.** Now you know quite a bit about your student's life. Imagine that you are a sophomore. Give some good advice to a freshman concerning:

- a) establishing a place to study (at home or a reading hall) and a routine time to study for each class;
- b) getting involved in campus or university activities;
- c) university clubs and organizations;
- d) life in a dormitory;
- e) getting medical assistance.

### Рейтинг-контроль № 3

Защита презентации по одной из тем: «One of the notable people of Vladimir and Vladimir region», «One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region», «Russian symbols (the Russian flag, the state emblem)», «Famous Russian people (Pushkin Alexander, Peter the Great, Ilya Repin, Lomonosov Michael etc.)»

## СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. *Задание письменной части включает: лексико - грамматический тест*

2. *Задание устной части включает:*

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
- Аудирование текста с последующей передачей содержания, или выполнение теста по прослушанному тексту. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза)

*Примерные ситуации для составления диалога.*

1. You acquaint your friend with your family.
2. You are studying at Vladimir State University and your friend is going to enter your University.
3. You are going to enter one of British Universities, try to know as much as possible about this University.
4. Discuss the systems of HE in Russia and abroad.

5. Discuss student life in in Russia and abroad.

*Примерный ролик для аудирования*

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/uk-culture/language>

UK Culture – Language

## ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 1-3)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам: «Язык как средство межкультурного общения»; «Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)», «Россия, город, в котором я учусь» (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замараева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова., ВлГУ, 2016)
- Подготовка к ролевой игре по теме «Higher Education»
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2015);
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы to be, to have; Конструкция there + to be; Степени сравнения имён прилагательных и наречий; Present Tenses);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к презентации по темам «One of the notable people of Vladimir and Vladimir region», «One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region», «Russian symbols (the Russian flag, the state emblem)», «Famous Russian people (Pushkin Alexander, Peter the Great, Ilya Repin, Lomonosov Michael etc.)»
- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. «Деловое общение», Койкова Т.И., ВлГУ, 2007, «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008).
- Подбор материала для обсуждения событий мирового значения (из источников Mass Media)

## 2 СЕМЕСТР

### Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение одной из предложенных тем: «Brief history of Great Britain», «Brief history of the USA»

### Рейтинг-контроль № 2

Защита презентации на тему «Newspapers in Russia, England, the USA»

### Рейтинг-контроль № 3

Обсуждение темы «Training and careers in journalism»

## СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. *Письменная часть зачёта включает:* лексико-грамматический тест.

2. *Задание устной части включает 3 вопроса:*

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Монологическое высказывание по одной, из пройденных тем.
- Аудирование текста с последующей передачей содержания, или выполнение теста по прослушанному тексту. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза)

*Примерный перечень вопросов к устной части зачёта:*

1. Brief History of Great Britain and the USA
2. British traditions and customs.
3. American customs and traditions.
4. The personality of a journalist.
5. Training for journalism.
6. Types of journalism.
7. A Brief History of Newspapers.
8. British Newspapers.
9. The American Press.

*Аудирование.*

<https://www.youtube.com/watch?v=yI9LixOkPgQ>

Important Skills for Effective Journalism

*Look, listen and write down skills for Effective Journalism.*

## ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 4-7)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;

- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам «История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)» (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замараева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова., ВлГУ, 2017; «Английский для гуманитариев» [Электронный ресурс] : учеб. пособие для вузов / С. А. Шевелёва. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, - 397 с.: ил. - ISBN 978-5-238-01303-9., 2012 <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185>); «The Journalist and His Job», «The personality of a journalist»;
- Подготовка к ролевой игре «Travelling across English-speaking countries», «Participate in a discussion about the most important qualities of a journalist and the importance of training in the career of a journalist»
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Past Tenses, Future Tenses; Passive Voice; Modal Verbs.
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам: *British traditions and customs; Cultural background of the USA; The personality of a journalist; Training and careers in journalism. The national council for the training of journalists; A Brief History of Newspapers: British Newspapers: Quality versus Popular; The American Press. Print Media in the USA*
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка презентации на тему «Newspapers in Russia, England, the USA»
- Подготовка к обсуждению темы «Training and careers in journalism»
- Подбор материала для обсуждения событий мирового значения (из источников Mass Media)

### **Примерные темы эссе**

1. What appeals you in journalism?
2. What important qualities of a journalist do you think you possess?
3. What makes a good journalist?

### 3 СЕМЕСТР

#### Рейтинг-контроль № 1

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу

#### Рейтинг-контроль № 2

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский

#### Рейтинг-контроль № 3

Ролевая игра «Устройство на работу»

### СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

1. *Письменная часть зачёта включает:* лексико-грамматический тест.

2. *Задание устной части включает 3 вопроса:*

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Защита доклада по одной из предложенных тем.
- Аудирование текста с последующей передачей содержания, или выполнение теста по прослушанному тексту. Время звучания 2-4 минуты (прослушивание 2 раза)

#### Аудирование

<https://www.youtube.com/watch?v=Ivtyusu335Y>

News Writing with the Inverted Pyramid

Watch, listen and answer the question: *What is Inverted Pyramid?*

### ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 8-11)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам: «*News Stories*»; «*Planning and Organizing an Interview*», «*Editorials, Letters to the Editor, Political Cartoons*»; «*Analyzing Business Articles*»; «*The Reporter. Live reporting. The Assignment Desk Manager*»; «*Story Types and Newscast Structure*»
- Лексико-грамматические упражнения (см. «*English Grammar in Rules and Exercises*», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: *Sequence of Tenses*; *Types of complex sentences* «*Direct and Indirect Speech*», «*Infinitive & infinitive constructions*», «*Gerund*».

- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам «*Reading and Understanding News Stories and Headlines*»; «*Reading Different Types of Articles*»; «*TV News Today. The structure of TV News*»
- Письменный перевод текстов профессиональной направленности небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «Устройство на работу», «Imagine that you are an editor-in-chief and are interviewing an applicant for a job in your newspaper» (см. «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008; изучение техники написания докладов, публичных выступлений (см. «Public Speech (Presentation) = Публичная речь (презентация): учебное пособие по английскому языку [Электронный ресурс]/ Т. И. Койкова; ВлГУ, 2018, URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf>; «Типология трудностей при обучении письменной научной речи на английском языке как специальности : [о методике обучения письменного оформления научных текстов на английском языке]» / Л. Р. Ахметова // Высшее образование сегодня .— Б.м. — 2011 .— № 7 .— С. 87-89 .— Библиогр.: 6 назв.)
- Изучение видов перевода (см. «Практикум по переводу с английского языка на русский: учебное пособие для вузов» / В. Н. Крупнов .— Москва : Высшая школа, 2006 .— 279 с. : табл. — (English : для высших учебных заведений) .— Библиогр.: с. 274-279 .— ISBN 5-06-004966-3.)
- Подбор материала для обсуждения событий мирового значения (из источников Mass Media)

#### **Темы эссе/статей.**

1. Journalists as Gatekeepers
2. Reporters and Their Sources
3. Write about the way an important event of late was telecast.

#### **Примерный перечень тем докладов**

1. News Stories Structure
2. Different types of articles
3. The structure of TV News
4. Story Types and Newscast Structure



5. Live reporting
6. The anchor ingredient

#### 4 СЕМЕСТР

##### Рейтинг-контроль № 1

Полный письменный перевод текста профессиональной направленности объемом 1200 печ. зн.

##### Рейтинг-контроль № 2

Ролевая игра «Planning and Organizing an Interview»

##### Рейтинг-контроль № 3

Защита презентации на тему «Types of media production»

#### СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА

##### 1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского на русский язык, объемом 1200 п.зн., и с русского на английский, объемом 400-500 п.зн.
- Лексико-грамматический тест

##### 2. Задание устной части включает:

- Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объемом 800-1000 печатных знаков)
- Аудирование текста с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту. Время звучания 2-4 минуты (прослушивание 2 раза)
- Защита презентации по одной из предложенных тем.

Аудирование <https://www.youtube.com/watch?v=9SjafYVuMR8>

Digital Director: Do's and Dont's for Getting a Freelance Journalist Job - Mary Polizzotti

*Watch, listen and wright down all Do's and Dont's for Getting a Freelance Journalist Job.*

#### ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 8-11)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам: «*Reporting*», «*Planning and Organizing an Interview*»; «*TV and Law*»; «*Media production*» (см.

<https://www.quora.com/What-is-media-product>; <https://www.fatbit.com/fab/6-creative-ways-promote-product-social-media/>; <https://marketingwit.com/types-of-print-media>).

- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Participle; unreal past, wishes/contrast; inversions/possessives;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам «*First-hand reporting*»; «*Scheduling and Executing an Interview*»; «*Appropriation, False Light and Private Information*»; «*The act of creation: the value of new media production*».
- Письменный перевод текстов профессиональной направленности небольшого объема (до 1000 печатных знаков) с английского языка на русский и с русского на английский;
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «*Scheduling and Executing an Interview*»(см. «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «*Learn and Speak English*» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008;
- Изучение техники написания докладов, публичных выступлений (см. «Public Speech (Presentation) = Публичная речь (презентация): учебное пособие по английскому языку» [Электронный ресурс]/ Т. И. Койкова; ВлГУ, 2018, URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf>; «Типология трудностей при обучении письменной научной речи на английском языке как специальности : [о методике обучения письменного оформления научных текстов на английском языке]» / Л. Р. Ахметова // Высшее образование сегодня .— Б.м. — 2011 .— № 7 .— С. 87-89 .— Библиогр.: 6 назв.)
- Подбор материала для обсуждения событий мирового значения (из источников Mass Media)

#### **Примерные темы презентаций:**

1. Расскажите о знаменитых журналистах России, Великобритании, США.
2. Расскажите об истории развития печатных СМИ в России, Великобритании, США.
3. Расскажите о перспективах развития журналистики в России.

4. Виды профессиональной деятельности.
5. Расскажите о структуре редакционного отдела газеты, журнала.
6. Закон и СМИ.
7. Влияние печатных СМИ на общественную жизнь.
8. Влияние электронных СМИ на общественную и политическую жизнь.
9. Информационные агентства.
10. Современные медиа продукты.

*Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций, обучающихся дисциплине, оформляется отдельным документом.*

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
<b>Основная литература</b>			
Замараева Г.Н и др. English = [Английский]: учебное пособие по английскому языку по развитию навыков устной речи и чтения / Л. Д. Ермолаева [и др.] ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с. ; ил., табл. — Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 146-147.	2017		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf</a> .
Матяр, Татьяна Ивановна. Грамматика - правила и упражнения = Grammar in Rules & Exercises : учебное пособие по английскому языку / Т. И. Матяр, Л. В. Новикова, Л. В. Удалова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и	2016		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf</a>

Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с. : табл. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 164-165.			
<b>Новикова, Людмила Васильевна.</b> Journalism = Журналистика : практикум для студентов 1 - 2 курсов специальности "Журналистика" / Л. В. Новикова ; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ),	2003		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/727">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/727</a>
<b>Дополнительная литература</b>			
<b>Е.В. Захарова, Л.В. Ульянищева</b> Английский для журналистов»: Focus on TV News=Сегодня в теленовостях. Учеб. пособие / - М.: АСТ: Восток-Запад,, 2007. 224 с.— ISBN 978-5-17-047030-3	2007	1	
<b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> Деловое общение : пособие по английскому языку / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ), .— 104 с. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 104.	2007		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf</a> >
<b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> "Learn and Speak English" = [Изучай и говори по-английски] : учебное пособие по обучению устной речи / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ),.— 89 с. : ил. — Тит. л. и обл. на англ. яз.	2008	84	
<b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> Культура речевого общения на английском языке : учебное пособие / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 124 с. : ил. — (Иностранный язык в вузе) .— На обл. также: I love English .— Имеется электронная версия.	2013		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf</a>
<b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> Public Speech (Presentation) [Электронный ресурс] = Публичная речь (презентация) : учебное пособие по английскому языку / Т. И. Койкова ;	2018		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf</a> >.

Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) — Электронные текстовые данные (1 файл: 409 Кб) — Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .			
Насырова Г.Н Английский в средствах массовой информации / . - М.: Восточная книга,	2011		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787306637.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787306637.html</a>
Салье Т.Е. и др., учебник «Английский язык для специальности «Связи с общественностью», Москва «Академия».	2007/ 2011	27	
Стракатова О.Н., учебные задания по английскому языку «Человек и общество», ВлГУ.	2007		<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1051">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1051</a>
Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций [Электронный ресурс]: учебное пособие/.— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана,— 43 с.—,	2014		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html</a>
Шевелева, Светлана Александровна. Английский для гуманитариев = English on Culture and Humanities : учебное пособие для вузов / С. А. Шевелева .— Москва : Юнити-Дана, .— 528 с. : ил. — Библиогр.: с. 527-528 .— ISBN 5-238-00153-3.	2005		<a href="http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185">http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185</a>
Shaping Tomorrow's Media Systems / UNESCO Chair in Journalism and Communications; Faculty of Journalism; Moscow State University; edited by Elena Vartanova and Yassen N. Zassoursky .— Moscow : Faculty of Journalism, [] .— 251 p. — ISBN 5-7776-0059-X.	2004	1	

## 7.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>

ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>

ЭБС «Znanium» <http://www.znanium.com/>

ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>

ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» <https://biblioclub.ru/>

## 7.3 Интернет-ресурсы

<http://www.study-english.info>

<http://www.mystudy.ru>  
<http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>  
<http://www.study.ru/support/handbook>  
<http://www.grammar.sourceword.com>  
<http://www.native-english.ru/grammar>  
<http://www.multitran.ru>  
<http://www.lingvo.ru/lingvo>  
<http://www.translate.ru>  
<https://www.youtube.com/watch>  
<http://www.english-easy.info/listening/>  
<https://www.voaspecialenglish.com>  
<http://skyed.ru/obuchenie/audirovanie/pre-intermediate/>  
<https://www.quora.com/What-is-media-product;>  
<https://www.fatbit.com/fab/6-creative-ways-promote-product-social-media/>  
[https://marketingwit.com/types-of-print-media.](https://marketingwit.com/types-of-print-media)

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

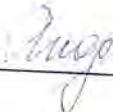
Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АВВУУ  
Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил


 Л.В. Удалова

Рецензент  
проф. кафедры профессиональной языковой  
подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.филол.н.,

 А.В. Подстрахова


Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 27.06.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической  
комиссии направления 42.03.02 Журналистика

Протокол № 1 от 11.09.2019 года

Председатель комиссии Матвеев Н.В. 

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_